Kel (X)

« Les gens de (x) » (touareg)

S. Chaker

Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/encyclopedieberbere/1333>

DOI : [10.4000/encyclopedieberbere.1333](https://doi.org/10.4000/encyclopedieberbere.1333)

ISSN : 2262-7197

Éditeur

Peeters Publishers

Édition imprimée

Date de publication : 1 août 2005

Pagination : 4146-4147

ISBN : 2-7449-0538-0

ISSN : 1015-7344

Référence électronique

S. Chaker, « Kel (X) », *Encyclopédie berbère* [En ligne], 27 | 2005, document K39, mis en ligne le 01 juin 2011, consulté le 24 septembre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/encyclopedieberbere/1333> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/encyclopedieberbere.1333>

Ce document a été généré automatiquement le 24 septembre 2020.

© Tous droits réservés

Kel (X)

« Les gens de (x) » (touareg)

S. Chaker

- 1 En touareg, unité invariable pré-nominale, particulièrement fréquente dans l'ethnonymie, qui signifie « les gens de » : *Kel-Ahaggar*, *Kel-Ajjer*, *Kel-Ayr*, *Kel-Ferwan*, etc. Elle est utilisée aussi bien pour dénommer des tribus/clans particuliers (*tawsit*), que de grands ensembles confédéraux, voire géographiques : *Kel-Aḍagh*, *Kel-Fransa* (« Les gens de France » = « les Français »). En ethnonymie, *kel* est un collectif qui fonctionne souvent comme pluriel des termes de parenté élémentaires : *agg/aw* (« fils de »), *ult/šêt* (« fille/filles de ») et est donc équivalent au classique *ayt* (« les enfants de »).
- 2 Son emploi est cependant beaucoup plus large que *ayt*, qui réfère plus directement à la parenté et à la filiation. *Kel* peut s'employer pour constituer toute collection d'êtres vivants (humains ou animaux) ayant une caractéristique commune, comme l'illustrent les usages suivants, très courants :
 - *kel temažeq/kel temašeq* = « les gens de la tamasheq » = les touarégophones
 - *kel tefinay* = « les gens des tefinagh » – les Touaregs
 - *kel tegulmust* « les gens du voile » = Les Touaregs
 - *kel ulli* « les gens des chèvres » = les tributaires (Imghad)
 - *kel asuf* « les gens des solitudes » = les génies
 - *kel yermân* = « les gens des villages » = les cultivateurs sédentaires.
- 3 L'exemple suivant, donné par Charles de Foucauld, montre bien la diversité des emplois de ce terme *kel* :

Iwllemmeden, kel tsîta d kel iysân ; Kel-Ahaggar, kel tlemîn d kel ulli
 « Les Iwllemmeden (sont) des gens des vaches et des chevaux ; les Kel-Ahaggar (sont) des gens des chameaux et du petit bétail (chèvres) »
- 4 Ce terme *kel* est spécifiquement touareg et apparaît comme un véritable hapax : il est absolument inconnu dans le reste du monde berbère et son origine et sa formation sont obscures. Il existe plusieurs racines berbères *KL* (*KL*¹ « marcher/fouler », *KL*² « passer la méridienne/passer la journée/séjourner »...), mais aucune n'autorise une dérivation formellement et sémantiquement acceptable.

- 5 N.B. : en raison de sa haute fréquence, les noms de tribus ou de groupes en *Kel* ne sont pas classés dans *l'Encyclopédie berbère* sous ce premier élément et doivent être recherchés sous le second constituant de l'ethnonyme : pour *Kel-Ahaggar*, voir *Ahaggar* ; pour *Kel-Ayr*, voir *Aïr/Ayr* ; pour *Kel Adhagh*, voir *Adhagh*, etc.
-

BIBLIOGRAPHIE

CLAUDOT H., *La sémantique au service de l'anthropologie*, Paris, Éditions du CNRS, 1982.

FOUCAULD Ch. de, *Dictionnaire touareg-français (dialecte de l'Ahaggar)*, Paris, Imprimerie nationale, 1952, t. II, p. 787.

PRASSE K.G, ALOJALY Gh, MOHAMED Gh, *Dictionnaire touareg-français (Niger)*, Copenhague, Museum Tusculanum Press/University of Copenhagen, 2003, t. I, p. 368.

INDEX

Mots-clés : Ethnonyme, Linguistique, Touareg